

The logo for DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst) features the letters 'DAAD' in a bold, blue, sans-serif font. To the left of the text is a stylized orange globe with a grid of latitude and longitude lines.

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service



UNIVERSITÄT
PASSAU

Deutschsprachiger Studiengang „Deutsches Recht“ (DSG)

DSG-Tutorin Anna Svidzerskaya

The logo for DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst) features the letters 'DAAD' in a bold, blue, sans-serif font. To the right of the text is a stylized orange globe with a grid of latitude and longitude lines.

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service



UNIVERSITÄT
PASSAU

- Немецкоязычный курс обучения «Немецкое право» (ДСГ)
- Deutschsprachiger Studiengang „Deutsches Recht“ (DSG)

Deutschsprachiger Studiengang „Deutsches Recht“ (DSG)

- финансируется DAAD
 - vom DAAD gefördert
- Deutscher Akademischer Austauschdienst –
Германская служба академических обменов
- проводится в Юридическом институте Сибирского федерального университета в Красноярске с 2001/02 года
 - wird seit 2001/02 am Juristischen Institut der Sibirischen Föderalen Universität in Krasnojarsk angeboten
- другими участниками являются юридические институты и факультеты университетов-партнеров в Иркутске, Барнауле, Томске, Омске и Кемерово
 - beteiligt sind weiterhin die Juristischen Institute bzw. Fakultäten der DSG-Partnerhochschulen in Irkutsk, Barnaul, Tomsk, Omsk und Kemerovo

Университеты-партнеры – Partneruniversitäten

- Юридический институт Сибирского федерального университета
(**Красноярск**)
- Юридический факультет Омского государственного университета
(**Омск**)
- Юридический институт Томского государственного университета
(**Томск**)
- Юридический факультет Кемеровского государственного университета
(**Кемерово**)
- Юридический факультет Алтайского государственного университета
(**Барнаул**)
- Юридический институт Иркутского государственного университета
(**Иркутск**)
- Юридический институт Байкальского Государственного Университета
(**Иркутск**)

Цели курса ДСГ – Ziele des DSG

- обучение немецкому праву в России
- возможность углубить знание немецкого языка
- подготовка к пребыванию в Германии с целью обучения и научной деятельности, а также к профессиональной деятельности в Германии
- Ausbildung im Deutschen Recht in Russland
- Vertiefung der Kenntnisse der deutschen Sprache
- Vorbereitung der Studenten auf Studium und Forschung in Deutschland, aber auch auf juristische berufliche Tätigkeiten in Deutschland

Цели курса ДСГ – Ziele des DSG

- интернационализация юридического образования
- Internationalisierung der Juristenausbildung
- сотрудничество юристов в Сибири
- Zusammenarbeit von Juristen in Sibirien
- сотрудничество в области культуры, политики и науки
- Zusammenarbeit im Bereich Kultur, Politik und Wissenschaft

----- Зимний семестр -----

1 неделя
ДСГ

----- Летний семестр -----

1 неделя
ДСГ

второй
курс

----- Летние каникулы -----

2 недели
ДСГ

Зимний семестр

1 неделя
ДСГ

Летний семестр

2 недели
ДСГ

третий
курс

----- Wintersemester -----

1 Woche
DSG

----- Sommersemester -----

1 Woche
DSG

2.
Studien-jahr

----- Sommerferien -----

2 Wochen
DSG

----- Wintersemester -----

1 Woche
DSG

----- Sommersemester -----

2 Wochen
DSG

3.
Studien-jahr

Предметы ДСГ

Учебный год в России	ДСГ - семестр	предмет	Количество часов
2 курс	1 семестр	Конституционное право (с конституционным процессуальным правом)	32
	2 семестр	Административное право (с административным процессуальным правом)	32
Между 2 и 3 курсом	Летняя академия	Международное публичное и европейское право во взаимосвязи с немецким правом	32
		Уголовное право (с уголовным процессуальным правом)	32
3 курс	3 семестр	Гражданское право 1	32
	4 семестр	Гражданское право 2 (с международным частным правом и гражданским процессуальным правом)	32
		Торговое (коммерческое право), право обществ, создаваемых на основе частного права, Трудовое право	32

Das DSG-Lehrprogramm

Studienjahr in Russland	DSG-Semester	Fach (Modul)	Anzahl der Stunden
2. Studienjahr	1. Semester	Verfassungsrecht (mit Verfassungsprozessrecht)	32
	2. Semester	Verwaltungsrecht (mit Verwaltungsprozessrecht)	32
Zwischen 2. und 3. Studienjahr	DSG-Sommerakademie	Völker- und Europarecht mit Bezügen zum deutschen Recht	32
		Strafrecht (mit Strafprozessrecht)	32
3. Studienjahr	3. Semester	Bürgerliches Recht I	32
	4. Semester	Bürgerliches Recht II (mit Internationalem Privatrecht und Zivilprozessrecht)	32
		Handels- und Gesellschaftsrecht, Arbeitsrecht	32

Летняя Академия /Sommerakademie



Летняя Академия /Sommerakademie



- Проведение занятий и экзаменов осуществляется исключительно на немецком языке.
- Der Unterricht sowie die Abschlussprüfungen finden ausschließlich in deutscher Sprache statt.

- Занятия проводятся немецкими и российскими преподавателями.
- Der Unterricht wird von deutschen und russischen Dozenten gehalten.

Экзамены / Prüfungen

- По окончании учебных мероприятий по каждому предмету проводится экзамен.
 - Nach jeder Lehrveranstaltung ist eine Prüfung abzulegen.
- Форма экзаменов устная.
 - Die Prüfungen sind mündlich.
- Повторная сдача экзамена допускается в следующем учебном году.
 - Wiederholungen sind im darauf folgenden Studienjahr möglich.

- Студентам выдается совместное свидетельство о сдаче каждого экзамена от Сибирского Федерального Университета и Университета Пассау.
- Über bestandene Prüfungen wird je ein gemeinsamer Schein der Sibirischen Föderalen Universität und der Universität Passau erteilt.

Сертификат ДСГ/DSG Zertifikat



Сертификат ДСГ/DSG-Zertifikat



Сертификат ДСГ/ DSG-Zertifikat



Стипендия/ Stipendium

- Alle auswärtigen Studenten erhalten für jede Session ein Stipendium!
- Gewöhnlich 100 Euro.
- Стипендии для иногородных студентов!
- Обычно 100 евро.



Ознакомительная поездка для студентов в Германию/Studienreise nach Deutschland

- при условии финансовой поддержки DAAD
 - unter Vorbehalt der Finanzierung durch den DAAD
- для самых успешных студентов ДСГ
 - für die besten DSG-Studenten
- посетить суды в Германии
 - Besuche von deutschen Gerichten
- ознакомиться со структурой органов государственной власти Германии и Евросоюза
 - Einblick in Staats- und Regierungsstrukturen Deutschlands und der europäischen Union

Studienreise nach Deutschland



Studienreise nach Deutschland



Studienreise nach Deutschland



Дополнительная стипендии в рамках программы ДСГ

Университет Пассау

Центр по сотрудничеству со странами Восточной
Европы

Проф. Др. Ханс-Георг Дедерер



Universität Passau - 94030 Passau
Prof. Dr. Hans-Georg Dederer, Innsbr. 40, 94032 Passau

Координаторам программы DSG в России

- по электронной почте -

Name	Prof. Dr. Hans-Georg Dederer
Telefon	0851 / 509-2250 0851 / 509-2251
Telefax	0851 / 509-2252 0851 / 509-2203
e-mail	Hans-Georg.Dederer@uni- passau.de
Datum	03.09.2018

Дополнительные стипендии в рамках программы DSG

Уважаемые дамы и господа!

Мы рады сообщить Вам о том, что Университет Пассау в очередной раз объявляет конкурс на получение двух дополнительных стипендий для студентов, обучающихся в настоящее время по программе DSG в России. Размер стипендии составляет 1.000 (одну тысячу) евро. Стипендия будет выплачиваться в течение 10 (десяти) месяцев, по 100 (сто) евро в месяц.

Заявка на получение стипендии подается в срок до 4 октября 2018 г. на адрес christina.letnikova@uni-passau.de и состоит из следующих документов:

Дополнительная стипендии в рамках программы ДСГ

Университет Пассау
Центр по сотрудничеству со странами Восточной
Европы
Проф. Др. Ханс-Георг Дедерер



Universität Passau - 94030 Passau
Prof. Dr. Hans-Georg Dederer, Innsbr. 40, 94032 Passau

Координаторам программы DSG в России

- по электронной почте -

Name	Prof. Dr. Hans-Georg Dederer
Telefon	0851 / 509-2250 0851 / 509-2251
Telefax	0851 / 509-2252 0851 / 509-2203
e-mail	Hans-Georg.Dederer@uni-passau.de
Datum	03.09.2018

Дополнительная стипендия в рамках программы DSG

Уважаемые дамы и господа!

Мы рады сообщить Вам о том, что Университет Пассау в очередной раз объявляет конкурс на получение дополнительной стипендии для выпускников программы DSG, обучающихся в настоящее время в аспирантуре в России и пишущих кандидатскую работу в сравнительном аспекте с правом Германии.

Размер стипендии составляет 2.000 евро. Стипендия будет выплачиваться в течение 10 (десяти) месяцев, по 200 (двести) евро в месяц.

Для получения стипендии желающим необходимо в срок до 4 октября 2018 г. направить на адрес christina.letnikova@uni-passau.de следующие документы:

- Летние языковые курсы в Германии/Sommersprachkurse in Deutschland
- один месяц в Пассау
 - ein Monat in Passau

<http://www.gcp.uni-passau.de/sommerkurse/>



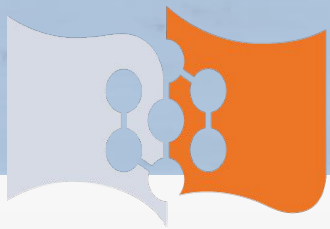
- **Обучение является бесплатным!**
- **Die Teilnahme am Programm ist kostenlos!**

- После успешной сдачи экзаменов по всем предлагаемым предметам участники получают **сертификат об окончании ДСГ.**
- Nach erfolgreicher Teilnahme am DSG-Lehrprogramm erhält der Absolvent das **DSG-Zertifikat.**

Как стать участником программы?

Wie kann ich an dem Programm teilnehmen?

необходимо подать заявку на участие до 10 сентября текущего года на электронный адрес международного отдела ЮИ СФУ indeplawsfu@mail.ru (инженер Ольга Олеговна Феттих) или на почтовый адрес руководителя Европейских программ, доцента, кандидата юридических наук Майоровой Людмилы Викторовны lvmaiorova@mail.ru с указанием **ФИО, курса, института, контактного телефона**, а также прикрепить отсканированную **первую страницу паспорта**

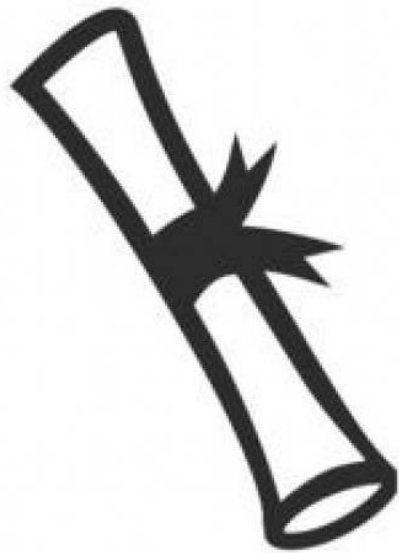


DSG-Homepage/ сайт ДСГ:

<http://dsg.sfu-kras.ru/>

- hier findet ihr allgemeine Information zum Programm!
- о программе □ **общая информация**
- Skripte (конспекты) unter: **Курсы** □ **Скрипты по DSG**
- alle Koordinatoren des Programmes/
все **координаторы** программы unter: **Контакты**

- Сертификат – что дальше?
- Zertifikat – was nun?



Semester- und Jahresstipendien für russische Studenten

- Самые успешные студенты ДСГ получают стипендию для обучения в Пассау.
- Die besten DSG-Studenten erhalten ein Stipendium für einen Studienaufenthalt in Passau.



- Количество мест обучения в Пассау неограниченно.
- Но количество стипендий ограничено.
- Процедура выбора стипендиатов в мае.
- Подавать заявку на стипендию невозможно, отбором занимается руководство программы.
- Критерии выбора:
 - Оценки в рамках программы ДСГ
 - Личные качества кандидата на стипендию

- Die Zahl der Studienplätze ist in Passau unbegrenzt.
- Die Zahl der Stipendien ist jedoch begrenzt.
- Die Auswahl der Stipendiaten erfolgt immer im Mai.
- Man kann sich nicht bewerben, die Leiter des DSG nehmen die Auswahl vor.
- Auswahlkriterien:
 - Noten im DSG-Zertifikat
 - Persönliche Eignung des Bewerbers

- Свидетельство об основных знаниях немецкого права.
- Urkunde über die Grundkenntnisse des deutschen Rechts.

Kurzaufenthalte russischer Studenten und Aspiranten

- Стипендия для научной деятельности в университете Пассау/ Stipendium zu Recherchezwecken
- для студентов и аспирантов
 - für Studenten und Doktoranten
- один месяц в Пассау
 - ein Monat in Passau

The logo for DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst) features the letters 'DAAD' in a bold, blue, sans-serif font. The letters are positioned over a stylized orange globe graphic that is partially visible behind the text.

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

Двойной магистерский диплом «Немецкое и российское право» Doppelmaster „Deutsches und Russisches Recht“

- международный курс обучения
 - forschungsorientierter und vollständig integrierter internationaler Studiengang
- немецкое и российское право
 - deutsches und russisches Recht
- двойной диплом в Пассау и в Красноярске
 - Doppelabschluss in Passau und in Krasnojarsk
- 4 семестра
 - 120 ECTS-Credits, 4 Semester
- бесплатное обучение в университете-партнёре
 - keine Studiengebühren an der Partneruniversität

Двойной магистерский диплом «Немецкое и российское право» Doppelmaster „Deutsches und Russisches Recht“

Одно из важных условий поступления

Eine der Voraussetzungen für die Zulassung:

- уровень знания русского и немецкого языка B2
 - Russisch und Deutsch Sprachniveau B2
- контакты : studienberatung@uni-passau.de
- сайт:
<http://www.uni-passau.de/deutsches-und-russisches-recht/>

Магистратура «Немецко право для иностранных студентов»


Masterstudiengang „Deutsches Recht für ausländische Studierende“

Master Deutsches Recht für ausländische Studierende



DOWNLOADS

 [Infoschrift der Studienberatung](#)

 [Studien- und Prüfungsordnung](#)

- сайт: <http://www.jura.uni-passau.de/internationales/studienangebote/deutsches-recht-fuer-auslaendische-studierende/>

Пассау / Passau

- Пассау – город в Нижней Баварии, известный как город на трёх больших реках: Дунае, Инне и Ильце
- Passau ist eine Stadt Niederbayern. Bekannt ist sie auch unter dem Namen „Dreiflüssestadt“ (Donau, Inn, Ilz).



Passau/ Пассай



Universität Passau



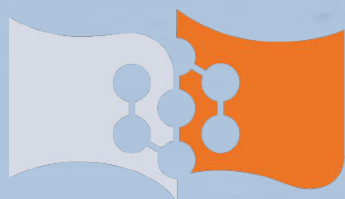
Universität Passau



Die Fakultät/die Bibliothek



- Не бойтесь писать письма, задавать вопросы на любом языке!
- Habt keine Angst Emails zu schreiben und Fragen zu stellen, ganz egal auf welcher Sprache!



The logo for DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst) features the letters 'DAAD' in a bold, blue, sans-serif font. To the left of the text is a stylized orange globe with a grid of latitude and longitude lines.

Deutscher Akademischer Austausch Dienst
German Academic Exchange Service

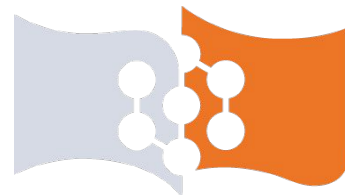


DSG-Büro, Krasnojarsk

E-Mail: dsg-tutor.kras@mail.ru

Telefon: +7 913 529 57 16

Raum 2-16, Juristisches Institut,
Sibirische Föderale Universität



СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
SIBERIAN FEDERAL UNIVERSITY

-
- **Спасибо за Ваше внимание!**
 - **Danke für Ihre Aufmerksamkeit!**